



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

### Пункт 5.1 предварительной повестки дня

## КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

### Тринадцатая очередная сессия

Рим, 18 – 22 июля 2011 года

## ВЫПОЛНЕНИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ, КАСАЮЩИХСЯ ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ, ВКЛЮЧАЯ ДОКЛАД *СОСТОЯНИЕ ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ*

### Содержание

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1 - 4
II. Процесс подготовки	5 - 26
III. Следующие шаги	27 - 32
IV. Потребности в людских и финансовых ресурсах	33 - 36
V. Запрашиваемые рекомендации	37
<i>Приложение</i>	

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) на своей 12-й очередной сессии просила ФАО подготовить Доклад *Состояние лесных генетических ресурсов в мире (Доклад)*, с целью его рассмотрения на своей 14-й очередной сессии, в качестве первой авторитетной оценки лесных генетических ресурсов, имеющей большое значение для устойчивого управления лесными ресурсами, обеспечения продовольственной безопасности, ликвидации бедности, сохранения биологического разнообразия и поддержания экологической устойчивости. Комиссия также одобрила план Доклада<sup>1</sup> и приняла Стратегический план на 2010-2017 годы для осуществления Многолетней программы работы (Стратегический план)<sup>2</sup>, который содержит ориентировочный график процесса подготовки Доклада.
2. Конференция ФАО на своей 36-й сессии поддержала просьбу Комиссии о подготовке Доклада в качестве вклада в ее согласованный план работы<sup>3</sup>.
3. Межправительственная техническая рабочая группа Комиссии по лесным генетическим ресурсам (Рабочая группа) на своей первой сессии рассмотрела, в частности, прогресс в области подготовки Доклада<sup>4</sup> и изучила возможности для проведения последующей деятельности по итогам Доклада.
4. В настоящем документе содержится обзор прогресса, достигнутого в области подготовки Доклада после прошлой сессии Комиссии. В нем представлена информация о деятельности и финансовых потребностях, необходимых для завершения работы над Докладом. В свете замечаний и рекомендаций, полученных от Рабочей группы, Комиссии предлагается высказать свои рекомендации в отношении процедуры, которой надлежит следовать для завершения подготовки Доклада, а также свои соображения в отношении механизма последующей деятельности.

## II. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ

5. ФАО продолжает рассматривать Отдел оценки состояния, рационального использования и сохранения лесов в качестве глобального координационного центра обеспечения биологического разнообразия лесов, который осуществляет подготовку Доклада в сотрудничестве с другими соответствующими международными организациями.
6. Информация о деятельности, связанной с подготовкой Доклада, приводится в рамках двух организационных результатов Среднесрочного плана ФАО на 2010-2013 годы<sup>5</sup>:
  - *Е06 – Более полное использование ценных экологических свойств лесов, деревьев, произрастающих за пределами лесов, и лесного хозяйства; эффективная реализация программ по сохранению биоразнообразия лесов и генетических ресурсов, смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним, рекультивации деградировавших земель, рациональному использованию водных ресурсов и живой природы; и*

<sup>1</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 50.

<sup>2</sup> CGRFA-12/09/Report, Приложение G, IV. Лесные генетические ресурсы

<sup>3</sup> С 2009/REP, п. 77.

<sup>4</sup> CGRFA-13/11/12

<sup>5</sup> Среднесрочный план ФАО на 2010-2013 годы и Программа работы и бюджет на 2010-2011 годы были утверждены Конференцией ФАО в 2009 году. Пересмотренный документ на следующий двухгодичный период представлен Конференции ФАО на ее 37-й сессии в июне 2011 года: Среднесрочный план на 2010-2013 годы (пересмотренный) и Программа работы и бюджет на 2012-2013 годы.

- F03 - Укрепление мер политики и программ на национальном, региональном и международном уровнях в целях сохранения и устойчивого использования биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и справедливого распределения выгод от использования генетических ресурсов.

7. Комиссия на своей прошлой сессии подчеркнула, что процесс подготовки Доклада должен быть основан прежде всего на представляемых странами докладах о лесных генетических ресурсах и опираться на результаты тематических исследований и доклады международных организаций, а также на материалы, поступающие от соответствующих заинтересованных сторон<sup>6</sup>. Она также согласилась доработать проект руководящих принципов для национальных докладов о лесных генетических ресурсах, и согласовала процедуру, в соответствии с которой страны будут официально определять и сообщать ФАО данные о своих национальных координационных центрах по подготовке национальных докладов<sup>7</sup>.

#### ***Руководство по подготовке национальных докладов для Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире***

8. В рамках последующей деятельности по итогам прошлой сессии Комиссии, ФАО рассмотрела и завершила разработку *Руководства по подготовке национальных докладов для Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире (Руководства)*<sup>8</sup>. Завершая работу над руководством, которое было представлено в виде проекта на прошлой сессии Комиссии<sup>9</sup>, ФАО использовала замечания, полученные в ходе различных семинаров экспертов, в том числе региональных семинаров, а также предложения национальных экспертов. Руководство представляет собой основной документ для процесса подготовки национальных докладов. Оно направлено на:

- оказание помощи странам в проведении стратегической оценки своих лесных генетических ресурсов в рамках своих национальных программ по лесным ресурсам;
- обеспечение общих рамок, в которых страны могли бы представлять глобальную информацию о состоянии своих лесных генетических ресурсов, о мерах, потребностях и приоритетах в области их сохранения, развития и устойчивого использования;
- выявление пробелов и потребностей в разработке национальной, региональной и глобальной политики, чтобы позволить политикам принимать соответствующие меры, в том числе посредством принятия *Глобального плана действий в области лесных генетических ресурсов*, если Комиссия примет решение о необходимости такого плана<sup>10</sup>.

#### ***Подготовка национальных докладов***

9. Комиссия на своей прошлой сессии призвала оказывать содействие развивающимся странам в наращивании потенциала для подготовки национальных докладов<sup>11</sup>. ФАО приступила к оказанию помощи и осуществлению деятельности по укреплению потенциала в связи с подготовкой национальных докладов. В таблице 1 в Приложении к настоящему документу содержится ориентировочный график проведенных и планируемых мероприятий, а также их бюджетные последствия.

<sup>6</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 49.

<sup>7</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 50.

<sup>8</sup> CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.1.

<sup>9</sup> См. документ, озаглавленный *Подготовка доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире: Проект руководства по подготовке национальных докладов*, CGRFA-12/09/Inf.14.

<sup>10</sup> См. документ, озаглавленный *Руководство по подготовке национальных докладов для Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире*, CGRFA/WG-GR-1/11/Inf.1, п. 8.

<sup>11</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 52.

10. В марте 2011 года ФАО провела два региональных семинара в сотрудничестве с Международным научно-исследовательским институтом биоразнообразия (Bioversity International) для информирования и обучения национальных и региональных экспертов по вопросам подготовки национальных докладов для составления *Доклада* в соответствии с подходом, установленным в *Руководстве*<sup>12</sup>. Проводились и другие региональные семинары, направленные на оказание помощи национальным координационным центрам в составлении национальных докладов для подготовки *Доклада*:

- в Латинской Америке (ноябрь 2010 года, Кали, Колумбия) в сотрудничестве с Международным научно-исследовательским институтом биоразнообразия<sup>13</sup>;
- в юго-западной части Тихоокеанского региона (январь 2011 года, Нади, Фиджи) в сотрудничестве с Секретариатом Тихоокеанского сообщества и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии<sup>14</sup>;
- в странах Африки к югу от Сахары (апрель 2011 года, Найроби, Кения) в сотрудничестве с Всемирным центром агролесоводства (ИКРАФ), Международным НИИ биоразнообразия и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии (КБР);
- на Ближнем Востоке (запланирован на июнь 2011 года, Хаммамет, Тунис) в сотрудничестве с Министерством сельского хозяйства и охраны окружающей среды Туниса, Всемирным фондом дикой природы, Международным НИИ биоразнообразия и Секретариатом Конвенции о биологическом разнообразии.

При условии наличия необходимых внебюджетных средств, будут проведены еще два семинара в Центральной Азии и в Карибском бассейне.

11. Рабочие планы стран по подготовке национальных докладов для *Доклада*, разработанные в ходе упомянутых выше региональных семинаров, могут служить основой для вносимых странами предложений о выделении ресурсов партнерами по развитию, в том числе ФАО. В некоторых случаях национальные лесные программы могут получать помощь со стороны ФАО в целях осуществления планов работы через фонд ПТС ФАО. Необходимо обеспечивать эффект синергии с другими проектами ФАО, осуществляемыми в странах. Вместе с тем, настоятельно необходимы дополнительные внебюджетные средства для удовлетворения потребностей в подготовке национальных докладов во многих развивающихся странах.

12. Рабочая группа рекомендовала Комиссии призвать доноров и соответствующие международные организации предоставить внебюджетные финансовые ресурсы и иную поддержку в натуральном выражении для подготовки национальных докладов, в том числе для проведения национальных и региональных консультаций. Она отметила, что без такой поддержки представление национальных докладов может столкнуться с серьезными задержками, а их качество будет поставлено под угрозу<sup>15</sup>.

13. Кроме того, Рабочая группа подчеркнула важность многосторонних консультаций на уровне стран для сбора и проверки информации в целях подготовки национальных докладов и выявления пробелов и потребностей в области управления и сохранения лесных генетических ресурсов на национальном уровне<sup>16</sup>.

14. Учитывая трудности и необходимость в оказании помощи в процессе подготовки национальных докладов, Рабочая группа рекомендовала Комиссии перенести крайний срок представления этих докладов на 1 января 2012 года<sup>17</sup>.

---

<sup>12</sup> CGRFA-12/09/Inf.14.

<sup>13</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.3.

<sup>14</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Inf.4.

<sup>15</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 15.

<sup>16</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 12.

<sup>17</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 10.

15. В связи с тем, что задержки в назначении национальных координационных центров могут иметь серьезные последствия для завершения подготовки *Доклада*, просьба о выдвижении кандидатур, а также руководящие принципы были переданы с помощью различных средств многочисленным заинтересованным сторонам. Рабочая группа настоятельно рекомендовала, чтобы Комиссия призвала страны назначить национальные координационные центры для обеспечения своевременного представления национальных докладов для доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*<sup>18</sup>.

#### ***Подготовка тематических базовых исследований***

16. Подчеркивая важность национальных докладов для подготовки *Доклада*, Комиссия на своей прошлой сессии рассмотрела возможность проведения тематических исследований, в зависимости от наличия ресурсов, в случае отсутствия достаточной информации и знаний и если эти вопросы относятся к глобальному уровню<sup>19</sup>. ФАО приступила к подготовке тематических исследований, в сотрудничестве с Международным НИИ биоразнообразия и ИКРАФ, по следующим вопросам, которые были определены и представлены на прошлой сессии Комиссии<sup>20</sup>:

- *индикаторы генетического разнообразия, эрозии и уязвимости лесов;*
- *понимание генетического разнообразия тропических видов в природных лесах;*
- *роль ЛГР в адаптации к биотическим и абиотическим факторам, с уделением особого внимания изменению климата;*
- *использование ЛГР в децентрализованной работе в целях обеспечения продовольственной безопасности, сокращения масштабов бедности и улучшения качества жизни;*
- *воздействие лесохозяйственной практики на генетическую структуру лесов;*
- *использование аборигенных видов в восстановлении биоразнообразия и управлении им;*
- *тенденции в управлении ЛГР, осуществляемым частным и корпоративным секторами.*

В мае 2011 года ФАО в сотрудничестве с Международным научно-исследовательским институтом биоразнообразия организовала в штаб-квартире ФАО совещание для координаторов и участников тематических исследований для доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*.

#### ***Укрепление информационных систем***

17. Комиссия на своей прошлой сессии также отметила важность укрепления информационных систем, в том числе глобальной информационной системы ФАО по лесным генетическим ресурсам (REFORGEN), чтобы содействовать подготовке национальных докладов, а также подготовке *Доклада*<sup>21</sup>. За счёт поддержки в натуральном выражении, предоставленной Канадской лесной службой, ФАО приступила к работе по обновлению параметров и функциональных возможностей существующей глобальной базы данных о лесных генетических ресурсах (REFORGEN), в целях хранения и обработки информации, связанной с *Докладом*, в частности данных, предоставляемых в рамках национальных докладов. Новая система начнет функционировать к концу 2011 года.

18. Рабочая группа на своей первой сессии приветствовала расширение REFORGEN и подчеркнула ее важность для обработки и регулирования данных, содержащихся в национальных докладах<sup>22</sup>. Она подчеркнула необходимость дальнейшего развития

<sup>18</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 14.

<sup>19</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 49.

<sup>20</sup> CGRFA-12/09/12, Приложение 2.

<sup>21</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 52.

<sup>22</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 19.

REFORGEN<sup>23</sup>. Кроме того, она рекомендовала, чтобы Комиссия приняла во внимание необходимость укрепления потенциала развивающихся стран в области подготовки докладов и расширения возможностей для дальнейшего развития и использования REFORGEN с учетом последующей деятельности, связанной с Докладом<sup>24</sup>.

#### ***Участие КОФО и соответствующих международных и региональных организаций***

19. Комиссия на своей прошлой сессии предложила соответствующим международным и региональным организациям принять участие в подготовительном процессе. Она подчеркнула необходимость привлечения Комитета ФАО по лесному хозяйству (КОФО), КБР, Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ), Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБО ООН) и Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР), а также других соответствующих международных организаций и учреждений к подготовке Доклада. Кроме того, она подчеркнула необходимость принимать во внимание решения Конференции Сторон (КС) КБР, имеющие отношение к этой работе<sup>25</sup>.

20. КОФО, на своей 19-й сессии в марте 2009 года, проведя обсуждения и поддержав подготовку Доклада, настоятельно призвал страны-члены сотрудничать с ФАО и организациями-партнерами в его производстве и просил сделать конкретную ссылку на лесные генетические ресурсы в стратегии лесного хозяйства ФАО. Впоследствии все шесть региональных лесных комиссий ФАО, совещания которых проходили в период с февраля по июль 2010 года, были проинформированы о подготовке Доклада. На своей 20-й сессии в октябре 2010 года КОФО приветствовал инициативу по разработке Доклада и рекомендовал ФАО продолжать эту важную работу. Он также предложил руководящим органам организаций членов Совместного партнерства по лесам учитывать в своей работе информацию и аналитические материалы, представленные в рамках Глобальной оценки лесных ресурсов (FRA) и в Докладе. КОФО также просил ФАО укрепить свой потенциал, чтобы реагировать на потребности в обмене международными докладами и информацией по вопросам, связанным с сохранением биологического разнообразия лесов, в том числе посредством FRA, Национального мониторинга и оценки лесов и Доклада, а также призвал страны выделить дополнительные ресурсы в пределах своих возможностей в поддержку этих инициатив<sup>26</sup>.

21. ФАО предлагает соответствующим международным и региональным организациям принять участие в подготовке Доклада посредством подготовки докладов своих организаций по вопросам, связанным с состоянием лесных генетических ресурсов, а также методами и потребностями в области управления.

22. Конференция Сторон КБР, на своей десятой сессии в октябре 2010 года, признала важность генетического разнообразия лесов для сохранения и устойчивого использования биоразнообразия лесов, в том числе в контексте преодоления последствий изменения климата и поддержания устойчивости лесных экосистем. В этой связи она приветствовала подготовку ФАО Доклада и предложила Сторонам, другим правительствам и соответствующим организациям оказывать поддержку его подготовке. Конференция Сторон также поручила Исполнительному секретарю КБР сотрудничать с ФАО в подготовке Доклада, в том числе посредством участия в соответствующих сессиях Комиссии и ее Рабочей группы<sup>27</sup>.

23. Подготовку национальных докладов и мероприятий на региональном и глобальном уровнях в преддверии Доклада можно считать важным вкладом в Стратегический план по сохранению биоразнообразия на 2011-2020 годы, а также в достижение Айтинских целевых

<sup>23</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 13.

<sup>24</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/Report, п. 29.

<sup>25</sup> CGRFA-12/09/Report, п. 51.

<sup>26</sup> COFO/2010/REP, пп. 15 - 18.

<sup>27</sup> Решение X/36 КС КБР, пп. 8, 9, 10 и 11.

показателей в области сохранения биоразнообразия и целей Обновленной глобальной стратегии сохранения растений (ГССР) на 2011-2020 годы, принятых на КС-10 Конвенции о биологическом разнообразии. Комиссия на своей прошлой сессии приняла решение "взять на себя ведущую роль в разработке и использовании целей и показателей биоразнообразия, связанных с работой Комиссии". Информация о международных целях и показателях в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства приводится в документе, озаглавленном *Международные целевые показатели и индикаторы в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*<sup>28</sup>.

24. ФАО и Секретариат КБР координируют свои усилия по оказанию поддержки странам и регионам в сборе информации и отчетности, чтобы избежать нежелательного дублирования, посредством обмена информацией и сотрудничества в рамках региональных семинаров, направленных на содействие подготовке национальных докладов. Подготовка национальных докладов о лесных генетических ресурсах должна быть включена в национальные стратегии и планы действий, поскольку подготовительный процесс можно рассматривать как деятельность в области стратегического планирования и инструмент для более точной оценки и рационального управления важными компонентами биологического разнообразия лесов в стране. Этот процесс, за счёт предоставления возможности участвовать и стимулировать интересы широкого круга заинтересованных сторон и отражать состояние биологического разнообразия лесов в стране, также согласуется со Стратегическим планом по сохранению биоразнообразия на 2011-2020 годы и Айтинскими целевыми показателями в области биоразнообразия и может рассматриваться как вклад в их осуществление на национальном уровне.

#### ***Обзор роли Группы экспертов по лесным генетическим ресурсам***

25. Комиссия на своей прошлой сессии, учреждая свою Рабочую группу, рекомендовала, чтобы Генеральный директор ФАО, в сотрудничестве с Департаментом лесного хозяйства и Комитетом по лесному хозяйству, изучил роль Группы экспертов по лесным генетическим ресурсам, в свете создания Рабочей группы и ее мандата в рамках Комиссии<sup>29</sup>.

26. КОФО, на своей 20-й сессии в октябре 2010 года, осуществил анализ роли Группы экспертов по лесным генетическим ресурсам<sup>30</sup>. Учитывая различный и взаимодополняющий характер и роль этих двух органов, КОФО рекомендовал, чтобы ФАО оставила Группу экспертов по лесным генетическим ресурсам и обеспечила действенную и эффективную координацию работы с недавно созданной Рабочей группой. Роль каждого органа можно было бы рассмотреть на следующей сессии Комитета<sup>31</sup>.

### **III. СЛЕДУЮЩИЕ ШАГИ**

#### ***Анализ национальных докладов и завершение подготовки Доклада***

27. Для того чтобы обеспечить достаточное время для анализа и обобщения данных, содержащихся в национальных докладах, с целью последующей подготовки доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*, большое значение имеет своевременное представление национальных докладов. Настоятельно необходимы внебюджетные средства для удовлетворения потребностей в оказании поддержки многим развивающимся странам в подготовке национальных докладов. Анализ и обобщение информации, представленной в национальных докладах, будет способствовать обновлению базы данных о глобальных лесных генетических ресурсах (REFORGEN).

<sup>28</sup> CGRFA-13/11/18

<sup>29</sup> CGRFA-12/09/Report, пп. 55 и 57.

<sup>30</sup> COFO/2010/7, Приложение 3.

<sup>31</sup> COFO/2010/REP, п. 40.

28. На основе полученных национальных докладов, докладов региональных совещаний, материалов, представляемых международными организациями, и результатов завершённых тематических исследований, ФАО будет осуществлять подготовку проекта *Доклада* к концу 2012 года. Главы первого проекта будут рассматриваться экспертами по мере их готовности. Сводный проект будет представлен на рассмотрение Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам на ее второй сессии, до представления проекта *Доклада* Комиссии на ее 14-й очередной сессии. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть возможность выпуска *Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире* в связи с Международной технической конференцией по лесным генетическим ресурсам, на которой можно было бы рассмотреть возможные последующие действия.

#### ***Последующие меры в связи с Докладом***

29. *Стратегический план Комиссии на 2010-2017 годы по осуществлению Многолетней программы работы* содержит положение, в соответствии с которым в 2013 году предусматривается проведение региональных консультаций для определения приоритетных областей деятельности. После получения достаточного числа национальных докладов, ФАО будет проводить региональные совещания для определения приоритетных действий, региональных потребностей и чрезвычайных ситуаций на региональном и глобальном уровнях. Конечная цель этих региональных совещаний будет состоять в достижении согласия по приоритетным направлениям действий.

30. Рабочая группа на своей первой сессии отметила, что подготовку национальных докладов следует рассматривать в качестве мероприятия в области стратегического планирования и инструмента для более точной оценки и рационального использования лесных генетических ресурсов<sup>32</sup>. Подготовка национальных докладов предоставляет возможность для осуществления национальной оценки состояния лесных генетических ресурсов и достижений в области сохранения и устойчивого использования лесных генетических ресурсов, помогает выявить пробелы и потребности, а также мероприятия, необходимые для устранения этих пробелов и удовлетворения потребностей.

31. Рабочая группа подчеркнула необходимость в проведении последующей деятельности по итогам представления *Доклада* и отметила, что она могла бы иметь форму планов действий на национальном, региональном и глобальном уровнях. Она рекомендовала, чтобы любая последующая деятельность, которую Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть, основывалась на существующих национальных, региональных и глобальных программах. Она также рекомендовала Комиссии продолжить обсуждение возможных форм и содержания Глобального плана действий, как только подготовка *Доклада* достигнет более продвинутого этапа.

32. Кроме того, Рабочая группа рекомендовала, чтобы Комиссия просила ФАО продолжать поддерживать и укреплять текущую работу, направленную на сохранение и рациональное использование лесных генетических ресурсов, а также укреплять сотрудничество с соответствующими сетями и международными организациями.

#### **IV. ПОТРЕБНОСТИ В ЛЮДСКИХ И ФИНАНСОВЫХ РЕСУРСАХ**

33. Людские ресурсы, выделяемые на деятельность по подготовке *Доклада*, включают 50 процентов времени сотрудника уровня С-5 Отдела по оценке, управлению и сохранению лесных ресурсов и 10 процентов времени сотрудника уровня С-5 в Секретариате Комиссии. За период 2010-2011 годов было израсходовано или выделено из Регулярной программы на деятельность в целях подготовки *Доклада* в общей сложности 376.300 долл. США. 333.000 долл. США из внебюджетных средств, полученных от правительств Норвегии,

---

<sup>32</sup> CGRFA/WG-FGR-1/11/, п. 17.



Испании и Швеции, были направлены на проведение регионального семинара в Тихоокеанском регионе, первой сессии Рабочей группы и на содействие проведению тематических исследований.

34. Группа, работающая над подготовкой *Доклада*, укрепляется персоналом в рамках Отдела по оценке, управлению и сохранению лесных ресурсов: сотрудником по лесному хозяйству - генетическим ресурсам (новый пост уровня С4, финансируемый в равных долях за счёт Регулярной программы и внебюджетных средств) и младшим сотрудником категории специалистов. Канада оказывает поддержку в натуральном выражении за счёт Канадской лесной службы, которая направлена на модернизацию параметров и функциональных возможностей базы данных о глобальных лесных генетических ресурсах (REFORGEN).

35. При наличии финансовых ресурсов, ФАО будет продолжать проводить мероприятия, предусмотренные для подготовки *Доклада*. Это включает в себя проведение двух региональных семинаров для оказания помощи национальным координационным центрам (Центральная Азия, Карибский бассейн); оказание поддержки странам в подготовке национальных докладов (в различных регионах); анализ и обобщение национальных докладов; подготовка и редактирование *Доклада*; проведение региональных совещаний для определения приоритетных действий, региональных потребностей и чрезвычайных ситуаций (в различных регионах); и проведение второго совещания Рабочей группы.

36. Ориентировочный график проведения мероприятий и бюджет наряду с процедурой на 2010-2013 годы приводятся в *таблице 1* в Приложении к настоящему документу. Финансовые пробелы сохраняются в отношении основных мероприятий на предстоящий межсессионный период. Основные виды деятельности и их последствия для бюджета представлены в *таблице 2* в Приложении к настоящему документу.

## V. ЗАПРАШИВАЕМЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ

37. Комиссия может пожелать:

- (i) призвать доноров и соответствующие международные организации предоставить внебюджетные финансовые ресурсы и иную поддержку в натуральном выражении для подготовки национальных докладов, в том числе для проведения национальных и региональных консультаций;
- (ii) призвать страны назначить национальные координационные центры для обеспечения своевременного представления национальных докладов для доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*;
- (iii) призвать страны подготовить и своевременно представить свои национальные доклады, чтобы они могли внести вклад в подготовку доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*;
- (iv) просить ФАО представить в достаточном объеме ресурсы из Регулярной программы для подготовки доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*, в том числе для подготовки национальных докладов;
- (v) предложить странам включить положения о своевременной подготовке национальных докладов, а также любые последующие мероприятия в свои национальные стратегии и планы действий по биоразнообразию;
- (vi) просить ФАО подготовить сводный документ о приоритетных областях действий, составленный на основе национальных докладов, для региональных

консультаций, и просить свою Рабочую группу рассмотреть эти приоритетные области, для использования в рамках последующей деятельности по итогам доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*;

- (vii) просить свою Рабочую группу, при условии наличия внебюджетных средств, провести совещание до 14-й очередной сессии Комиссии для рассмотрения первого проекта доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире* и приоритетных направлений деятельности, определенных в национальных докладах и в ходе региональных консультаций; осуществить обзор и оценку вариантов последующих действий; и подготовить рекомендации для Комиссии; и
- (viii) просить Генерального директора созвать, при наличии внебюджетных средств, международную техническую конференцию для выпуска доклада *Состояние лесных генетических ресурсов в мире* и рассмотреть возможные последующие меры, и в этой связи:
  - призвать принимающую страну как можно скорее внести предложение о проведении у себя Международной технической конференции по лесным генетическим ресурсам;
  - просить ФАО подготовить подробный бюджет и распространить его среди членов ФАО, приступить к обсуждению с возможными принимающими странами, и вести поиск внебюджетных средств;
  - призвать страны-доноры содействовать подготовке и проведению конференции, в том числе в целях облегчения участия развивающихся стран и стран с переходной экономикой, как путем предоставления помощи в натуральной форме, так и финансовой помощи непосредственно принимающей стране, или путем выделения финансовых ресурсов через ФАО; и
  - просить ФАО подготовить проект повестки дня конференции, и представить его на следующей сессии Рабочей группы в целях получения её рекомендаций и представления на следующей сессии Комиссии для утверждения.

## ПРИЛОЖЕНИЕ

ТАБЛИЦА 1. МЕРОПРИЯТИЯ И ГРАФИК ПРОЦЕССА ПОДГОТОВКИ ДОКЛАДА  
СОСТОЯНИЕ ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ

МЕРОПРИЯТИЯ	2010				2011				2012				2013				ЗАТРАТЫ / БЮДЖЕТ
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	
1. Региональный учебный семинар для экспертов из Латинской Америки																	Кито, Эквадор 15-19/03/10 30.000 долл. США (РП)
2. Региональный учебный семинар для экспертов из Африки																	Браззавиль, Конго 25-26/03/10 50.000 долл. США (РП)
3. Руководство по подготовке национальных докладов имеется на английском, испанском, французском и русском языках																	
4. Письмо-приглашение о назначении национального координационного центра и подготовке национальных докладов																	
5. Региональный семинар для содействия подготовке национальных докладов в Латинской Америке																	Кали, Колумбия 24-26/11/10 30.000 долл. США (РП)
6. Региональный семинар для содействия подготовке национальных докладов в Тихоокеанском регионе																	Нади, Фиджи 18-20/01/11 53.000 долл. США (ЦФ)
7. Региональный семинар для содействия подготовке национальных докладов в Азии																	Куала-Лумпур, Малайзия, 7-9/03/11 48.000 долл. США (РП)
8. Первое совещание МТРС-ЛГР																	4-6/04/11 80.000 долл. США (ЦФ)
9. Региональный семинар для содействия подготовке национальных докладов в странах Африки к югу от Сахары																	Найроби, Кения 27-29/04/11 150.000 долл. США (РП)
10. Региональный семинар для содействия подготовке национальных докладов в странах Ближнего Востока																	Тунис, май 2011 года 38.300 долл. США (РП)
11. КГРПВСХ 13																	
12. Региональные семинары для содействия подготовке национальных докладов в Центральной Азии и Карибском бассейне																	<b>Изыскиваемые финансовые средства: 80.000 долл. США</b>

МЕРОПРИЯТИЯ	2010				2011				2012				2013				ЗАТРАТЫ / БЮДЖЕТ
	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	1	2	3	4	
13. Содействие подготовке национальных докладов																	<b>Изыскиваемые финансовые средства:</b> <b>1.700.000</b> долл. США
14. Подготовка тематических исследований																	200.000 долл. США (ЦФ)
15. Вклады по линии международных организаций																	
16. Развитие глобальной базы данных ЛГР REFORGEN																	30. 000 долл. США (РП)
17. Анализ и обобщение информации из национальных докладов, тематических исследований и докладов международных организаций																	<b>Изыскиваемые финансовые средства:</b> <b>100 000</b> долл. США
18. Региональные совещания для определения приоритетных действий, региональных потребностей и чрезвычайных ситуаций																	<b>Изыскиваемые финансовые средства:</b> <b>450. 000</b> долл. США
19. Подготовка и редактирование Доклада																	<b>Изыскиваемые финансовые средства:</b> <b>100 000</b> долл. США
20. Первое совещание МТРГ-ЛГР																	<b>Изыскиваемые финансовые средства:</b> <b>130. 000</b> долл. США
21. 14-я очередная сессия Комиссии																	
22. Опубликование Доклада																	<b>Изыскиваемые финансовые средства:</b> <b>400. 000</b> долл. США

**ТАБЛИЦА 2. ФИНАНСОВЫЕ ПРОБЕЛЫ В ОБЕСПЕЧЕНИИ СУЩЕСТВЕННОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПО ПОДГОТОВКЕ ДОКЛАДА *СОСТОЯНИЕ ЛЕСНЫХ  
ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ В МИРЕ***

<b>МЕРОПРИЯТИЯ</b>	<b>ИЗЫСКИВАЕМЫЕ ФИНАНСОВЫЕ СРЕДСТВА (долл. США)</b>
Региональный семинар для оказания помощи национальным координационным центрам в составлении национальных докладов (Центральная Азия) Авиабилеты (16. 000 долл. США) + суточные (15. 000 долл. США) + средства для проведения совещания (9. 000 долл. США)	40.000
Региональный семинар для оказания помощи национальным координационным центрам в составлении национальных докладов (Карибский бассейн) Авиабилеты (16. 000 долл. США) + суточные (15. 000 долл. США) + средства для проведения совещания (9. 000 долл. США)	40.000
Содействие подготовке национальных докладов в Африке (30), Азии (15), Латинской Америке (15), на Ближнем Востоке (12), в Тихоокеанском регионе (13) Проездные расходы и суточные (национальные семинары) (1.400.000 долл. США) Консультанты (300. 000 долл. США)	1.700.000
Анализ и обобщение (контракты)	300.000
Подготовка и редактирование <i>Доклада</i> (контракты)	100.000
Региональные совещания для определения приоритетных действий, региональных потребностей и чрезвычайных ситуаций в Африке, Азии, Латинской Америке, на Ближнем Востоке и в Тихоокеанском регионе Проездные расходы (200.000 долл. США), суточные (170.000 долл. США), средства для проведения совещания (80.000 долл. США)	450.000
Второе совещание МТРС-ЛГР	130.000
<b>Публикация <i>Доклада</i> (перевод - 200.000 долл. США, издательские и печатные работы - 200.000 долл. США)</b>	<b>400.000</b>
<b>ИТОГО</b>	<b>3.160.000</b>